



# STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

---

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

PRYS (AVB ingesluit 30c PRICE (GST included)  
BUITELANDS 40c ABROAD  
POSVRY · POST FREE

---

Vol. 227

KAAPSTAD, 2 MEI 1984  
CAPE TOWN, 2 MAY 1984

No. 9202

---

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 891. 2 Mei 1984

No. 891. 2 May 1984

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 54 van 1984: Wysigingswet op Kleinsake-ontwikkeling, 1984.

No. 54 of 1984: Small Business Development Amendment Act, 1984.

Wet No. 54, 1984

WYSIGINGSWET OP KLEINSAKE-ONTWIKKELING, 1984

**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:**

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

**WET**

Tot wysiging van die Kleinsake-ontwikkingswet, 1981, ten einde voorsiening te maak vir die oorgang van bates, regte, laste en verpligtinge van sekere maatskappye wat voorheen volfiliale was van die Ontwikkelings- en Finansieringskorporasie, Beperk, of die Indiër-nywerheidontwikkelingskorporasie, Beperk, op die Kleinsake-ontwikkelingskorporasie, Beperk; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)  
(Goedgekeur op 10 April 1984.)

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van  
artikel 2 van  
Wet 112 van 1981.

1. Artikel 2 van die Kleinsake-ontwikkingswet, 1981, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

- “(4) (a) Al die bates, regte, laste en verpligtinge van elke maatskappy wat onmiddellik voor 1 Desember 1981 'n volfiliaal van die Ontwikkelings- en Finansieringskorporasie of die Indiër-nywerheidontwikkelingskorporasie was en wat uit hoofde van die bepalinge van subartikel (1) 'n volfiliaal van die Kleinsake-ontwikkelingskorporasie geword het, word geag vanaf daardie datum bates, regte, laste en verpligtinge van die Kleinsake-ontwikkelingskorporasie te geword het, sonder betaling van hereregte, seëlregte of ander gelde, en elke verwysing in 'n kontrak na so 'n maatskappy word uitgelê as 'n verwysing na genoemde Kleinsake-ontwikkelingskorporasie. 5
- (b) By die toepassing van hierdie subartikel word 'n maatskappy geag 'n volfiliaal van 'n Korporasie genoem in paragraaf (a) te wees indien hy nie ander lede as daardie Korporasie en 'n volfiliaal van daardie Korporasie en sy of hulle genomineerdes het nie. 10
- (c) Die bepalinge van subartikel (3) is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot die oorgang van bates, regte, laste en verpligtinge op die Kleinsake-ontwikkelingskorporasie ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel.”. 15 20 25

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Kleinsake-ontwikkeling, 1984. 30

**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

# ACT

To amend the Small Business Development Act, 1981, so as to provide for the passing of assets, rights, liabilities and obligations of certain companies which previously were wholly owned subsidiaries of the Development and Finance Corporation, Limited, or the Indian Industrial Development Corporation, Limited, to the Small Business Development Corporation, Limited; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)  
(Assented to 10 April 1984.)

**BE IT ENACTED** by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:

1. Section 2 of the Small Business Development Act, 1981, is hereby amended by the addition of the following subsection: Amendment of section 2 of Act 112 of 1981.

- 5     “(4) (a) All assets, rights, liabilities and obligations of  
 10         each company which immediately prior to 1 December 1981 was a wholly owned subsidiary of the Development and Finance Corporation or the Indian Industrial Development Corporation and which became a wholly owned subsidiary of the Small Business Development Corporation by virtue of the provisions of subsection (1), shall be deemed to have become, as from that date, assets, rights, liabilities and obligations of the Small Business Development Corporation, without payment of transfer duty, stamp duty or other fees, and any reference in any contract to any such company shall be construed as a reference to the said Small Business Development Corporation.  
 15         (b) For the purposes of this subsection, a company shall be deemed to be a wholly owned subsidiary of a Corporation mentioned in paragraph (a) if it has no members except that Corporation and a wholly owned subsidiary of that Corporation and its or their nominees.  
 20         (c) The provisions of subsection (3) shall apply *mutatis mutandis* with reference to the passing of assets, rights, liabilities and obligations to the Small Business Development Corporation in terms of paragraph (a) of this subsection.”  
 25  
 30

2. This Act shall be called the Small Business Development Short title.  
Amendment Act, 1984.

